



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1981

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
347

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

1386. Ανακατανομή κενής θέσεως Έπιμελητή σε θέση Έπιστημονικού Συνεργάτη στη Νομική Σχολή του Πανεπιστημίου Θράκης. .... 1
1387. Καθιέρωση περιοδικού τεχνικού ελέγχου οδικών οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους. .... 2
1388. Σύστημα διευθύνσεως μερικών κατηγοριών αυτοκινήτων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους για τη συμμόρφωση με την με αριθμό 70/311/ΕΟΚ οδηγία του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 8 Ιουνίου 1970 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των Κρατών - μελών. .... 3

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Χορήγησης σπουδαστικού συναλλάγματος άνευ προσκομι-  
σεως πιστοποιητικού γνώσεως ξένης γλώσσας. .... 4
- Καταβολή αποζημιώσεως σε παραγωγούς καπνών έσωτε-  
ρικής καταναλώσεως, οι οποίοι κατά το έτος 1980  
έγκατέλειψαν οικειοθελώς και όριστικώς την καλ-  
λίεργεια καπνών της κατηγορίας αυτής. .... 5
- Έπαγωγή στα μέτρα της 1665/29/12.8.81 αποφάσεως  
της Οικονομικής Έπιτροπής, παραγωγών που ζημιώ-  
θηκαν από πυρκαϊές κατά τους μήνες Αύγουστο, Σε-  
πτέμβριο, Οκτώβριο και Νοέμβριο έτους 1981. .... 6

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

- Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της Σύμβατης δικαστι-  
κής άρωγής σε άστικες και ποινικές υποθέσεις Έλ-  
λάδας - Πολωνίας (Αθήνα 24.10.1979). .... 7

### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1386

Ανακατανομή κενής θέσεως Έπιμελητή σε θέση Έπιστημονικού Συνεργάτη στη Νομική Σχολή του Πανεπιστημίου Θράκης.

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

#### ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

#### 1. Τις διατάξεις:

α) Του άρθρου 26 (παρ. 4) του Ν. 815/1978 «περί ρυθμί-  
σεως θεμάτων άρρετώντων εις την όργάνωσιν και λειτουργίαν  
των Άνωτάτων Έκπαιδευτικών Ίδρυμάτων».

β) Του άρθρου μόνου του Π.Δ. 704/1979 «περί περιορι-  
σμού συναρμοδιοτήτων κατά την έκδοσιν διοικητικών πράξεων  
έπί αντικειμένων άρμοδιότητας Υπουργείων Προεδρίας Κυ-  
βερνήσεως, Έθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων και Οίκου-  
νομικών» (ΦΕΚ 210/Α'), σε συνδυασμό με την ύπ' αριθ.  
9360/1981 διαβίωση της Υπηρεσίας Έντελλομένων Έξιό-  
δων, που έδρασε στο Υπουργείο Έθνικής Παιδείας και Θρη-  
σκευμάτων.

γ) Της αποφάσεως Η.13485/1981 του Πρωθυπουργού  
και του Υπουργού Έθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων  
«περί άνωθέσεως άρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Έθνικής  
Παιδείας και Θρησκευμάτων» (Φ.Ε.Κ. 682/Β').

2. Τη σύμφωνη γνώμη της Νομικής Σχολής (συνεδρία:  
18.3.81) και της Συγκλήτου (συνεδρία: 26.3.81) του Πανε-  
πιστημίου Θράκης και

3. Την υπ' αριθ. 1285/81 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, αποφασίζουμε:

"Άρθρο μόνο.

Από τις θέσεις Επιμελητών της τακτικής έδρας Α' Αστικού Δικαίου της Νομικής Σχολής του Πανεπιστημίου Θράκης, που προβλέπονται από το Π.Δ. 633/1974 (ΦΕΚ 273/Α'), μία (1) κενή ανακατανέμεται σε θέση Έπιστημονικού Συνεργάτη.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του Προεδρικού Διατάγματος αυτού.

Αθήνα, 28 Δεκεμβρίου 1981

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ**

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΙΑΝΗΣ**

(2)

**ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1387**

Καθιέρωση περιοδικού τεχνικού ελέγχου οδικών οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

"Έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 2 του Ν. 945/1979 για την κύρωση της Συνθήκης προσχωρήσεως της Ελλάδας στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ένεργειας, καθώς και της συμφωνίας για την προσχώρηση της Ελλάδας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ανθρακα και Χάλυβα.

2. Την Οδηγία του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με αριθμόν 77/143/ΕΟΚ, της 29 Δεκεμβρίου 1976, ή οποία έχει δημοσιευθεί στην Ελληνική γλώσσα, στην έπίσημη έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ειδική έκδοση της 31 Δεκεμβρίου 1980, κατηγορία 07 πολιτική μεταφορών, τόμος 002, σελίδα 16).

3. Την με αριθμό 1617/1981 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση των Υπουργών Συντονισμού και Συγκοινωνιών, αποφασίζουμε:

"Άρθρο 1.

Χρόνος ενάρξεως ελέγχου. Κατηγορίες υποβαλλόμενες στον έλεγχο οχημάτων.

1. Καθορίζεται από 1 Οκτωβρίου 1982 περιοδικός τεχνικός έλεγχος για τις έξής κατηγορίες οχημάτων:

α) Όχηματα που χρησιμοποιούνται για μεταφορά επιβατών με περισσότερες από οκτώ (8) θέσεις, έκτος από τη θέση του οδηγού.

β) Όχηματα που χρησιμοποιούνται για μεταφορά έμπορευμάτων των οποίων το μεγαλύτερο έπιτρεπόμενο μικτό βάρος υπερβαίνει τρεις χιλιάδες πεντακόσια (3500) χιλιόγραμμα.

γ) Ρυμουλκούμενα ή ήμिरυμουλκούμενα των οποίων το μεγαλύτερο έπιτρεπόμενο μικτό βάρος υπερβαίνει τρεις χιλιάδες πεντακόσια (3500) χιλιόγραμμα.

δ) Ταξί και αυτοκίνητα πρώτων βοηθειών.

2. Οι διατάξεις της προηγούμενης παραγράφου έχουν εφαρμογή και για:

α) Αυτοκίνητα όχηματα τα οποία, με βάση τις διατάξεις του προϊσχύσαντος ΚΟΚ (Ν.Δ. 4233/1962 «περί κυρώσεως Κώδικος οδικής Κυκλοφορίας») έχουν λάβει άδεια κυκλοφορίας σαν λεωφορεία αυτοκίνητα.

β) Φορτηγά αυτοκίνητα ειδικών χρήσεων και ρυμουλκίων των οποίων το μεγαλύτερο έπιτρεπόμενο μικτό βάρος υπερβαίνει τρεις χιλιάδες πεντακόσια (3500) χιλιόγραμμα.  
γ) Έπιβατηγά αυτοκίνητα δημοσίας χρήσεως, χωρίς μετρητή (άγοραία).

3. Ο σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου τούτου έλεγχος έπικτείνεται, από 1 Ιανουαρίου 1985 και στή φορτηγά αυτοκίνητα, ρυμουλκούμενα και ήμिरυμουλκούμενα, μεγαλύτερου έπιτρεπόμενου μικτού βάρους μέχρι και τριών χιλιάδων πεντακοσίων (3500) χιλιόγραμμων στή έπιβατηγά αυτοκίνητα ιδιωτικής χρήσεως και στίς μοτοσυκλέττες.

4. Έξαιρούνται από την υποχρέωση υποβολής σε περιοδικό τεχνικό έλεγχο όχηματα, που ανήκουν στίς ένοπλες δυνάμεις και στίς υπηρεσίες ασφαλείας και δημοσίας τάξεως.

5. Με απόφαση του Υπουργού Συγκοινωνιών, μετά από σύμφωνη γνώμη της Έπιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, μπορούν να εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος ή να υποβάλλονται σε ειδικό καθεστώς όρισμένα όχηματα που λειτουργούν ή χρησιμοποιούνται σε εξαιρετικές περιστάσεις, καθώς και όχηματα, τα οποία ουδέποτε ή σπάνια χρησιμοποιούνται στή έθνική οδική δίκτυο ή έχουν αποσυρθεί προσωρινά από την κυκλοφορία.

"Άρθρο 2.

Συχνότητα. Αντικείμενο και διαδικασία ελέγχου.

1. Η συχνότητα του περιοδικού τεχνικού ελέγχου για τα όχηματα στα οποία αναφέρονται οι παρ. 1 και 2 του προηγούμενου άρθρου, όρίζεται ένα έτος από την ήμερομηνία χρησιμοποίησεως του οχήματος για πρώτη φορά και έκτοτε μία φορά τώ χρόνο. Για τα όχηματα που αναφέρονται στή παρ. 3 του προηγούμενου άρθρου ή κατά τώ προηγούμενο έδάφιο συχνότητα όρίζεται σε δύο (2) έτη από την ήμερομηνία χρησιμοποίησεως του οχήματος για πρώτη φορά και έκτοτε μία φορά τώ χρόνο.

2. Ο κατά την παρ. 1 του προηγούμενου άρθρου έλεγχος καλύπτεται τουλάχιστον όλα εκείνα τα σημεία που απαιτούνται παρακάτω, έφόσο κατά την κειμένη νομοθεσία αποτελούν μέρος του υποχρεωτικού έξοπλισμού του οχήματος που υπόκειται σε έλεγχο:

1. ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΕΔΗΣΕΩΣ

1.1. Συντήρηση φρένων

1.1.1. Μηχανική κατάσταση

1.1.2. Απόδοση

1.1.3. Έλεγχος στάθμης

1.1.4. Αντλία κενού και συμπιεστής

1.2. Βοηθητικά φρένα

1.2.1. Μηχανική κατάσταση

1.2.2. Απόδοση

1.2.3. Έλεγχος στάθμης

- 1.3. Φρένα σταθμεύσεως (χειρόφρενα)
- 1.3.1. Μηχανική κατάσταση
- 1.3.2. Απόδοση
- 1.4. Φρένα ρυμουλκουμένου ή ήμιρυμουλκουμένου οχήματος.
- 1.4.1. Μηχανική κατάσταση
  - Αυτόματο σύστημα πεδήσεως
- 1.4.2. Απόδοση

## 2. ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ-ΤΡΟΧΟΣ ΠΗΔΑΛΙΟΥ (ΤΙΜΟΝΙ)

- 2.1. Μηχανική κατάσταση
- 2.2. Πηδάλιο (τιμόνι)
- 2.3. Άνοχη (παίζιμο) πηδαλίου

## 3. ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ

- 3.1. Όπτικό πεδίο
- 3.2. Κατάσταση υαλοπίνακος
- 3.3. Καθρέπτες πορείας όπισθεν
- 3.4. Υαλοκαθαριστήρες
- 3.5. Άκροφύσια (πίδακες καθαρισμού)

## 4. ΦΩΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΗΡΕΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

- 4.1. Προβολείς και φώτα πορείας
- 4.1.1. Κατάσταση και λειτουργία
- 4.1.2. Εύθυγράμμιση
- 4.1.3. Διακόπτες
- 4.1.4. Αποτελεσματικότητα φωτιστικού πεδίου
- 4.2. Πλάγια φώτα και φώτα σταθμεύσεως
- 4.2.1. Κατάσταση και λειτουργία
- 4.2.2. Χρωματισμός και δυνατότητα ορατότητας
- 4.3. Φώτα σταθμεύσεως
- 4.3.1. Κατάσταση και λειτουργία
- 4.3.2. Χρωματισμός και αποτελεσματικότητα φωτιστικού πεδίου
- 4.4. Φώτα κατευθύνσεως
- 4.4.1. Κατάσταση και λειτουργία
- 4.4.2. Χρωματισμός και αποτελεσματικότητα φωτιστικού πεδίου.
- 4.4.3. Διακόπτες
- 4.4.4. Συχνότητα ανάλαμπης (φλάς)
- 4.5. Έμπροσθια και όπισθια φώτα ομίχλης
- 4.5.1. Θέση
- 4.5.2. Κατάσταση και λειτουργία
- 4.5.3. Χρωματισμός και αποτελεσματικότητα φωτιστικού πεδίου
- 4.6. Φώτα πορείας όπισθεν
- 4.6.1. Κατάσταση και λειτουργία
- 4.6.2. Χρωματισμός και αποτελεσματικότητα φωτιστικού πεδίου.
- 4.7. Φώτα όπισθιας πινακίδας κυκλοφορίας
- 4.8. Ανακλαστήρες
  - Κατάσταση και χρωματισμός
- 4.9. Φώτα ελέγχου
- 4.10. Ηλεκτρολογικές συνδέσεις μεταξύ ρυμουλκού και ρυμουλκουμένου ή ήμιρυμουλκουμένου
- 4.11. Καλώδια

## 5. ΑΞΟΝΕΣ, ΤΡΟΧΟΙ, ΛΑΣΤΙΧΑ, ΑΝΑΡΤΗΣΗ

- 5.1. Άξονες
- 5.2. Τροχοί
- 5.3. Ανάρτηση

## 6. ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

- 6.1. Πλαίσιο και εξαρτήματα
- 6.1.1. Γενική κατάσταση
- 6.1.2. Έξαρτηση και σιγαστήρες (σιλανσιέ)
- 6.1.3. Δοχείο βενζίνης και σωλήνες
- 6.1.4. Γεωμετρικά χαρακτηριστικά και κατάσταση του ύψισθιου προφυλακτήρα στα βρέα φορτηγά.

- 6.1.5. Υποδοχή αντανakλαστικού τροχού (ρεζέρβα)
- 6.1.6. Μηχανισμός ζεύξεως στα ρυμουλκά, ρυμουλκούμενα και ήμιρυμουλκούμενα.
- 6.2. Χώρος οδηγού (καμπίνα) και άμάξωμα
- 6.2.1. Γενική κατάσταση
- 6.2.2. Πλαίσιο
- 6.2.3. Θύρες και κλειδιά
- 6.2.4. Δάπεδο
- 6.2.5. Κάθισμα οδηγού
- 6.2.6. Αναβατήρας (βαθμίδες)

## 7. ΛΑΛΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

- 7.1. Ζώνες ασφαλείας
- 7.2. Πυροσβεστήρες
- 7.3. Κλειδιά και συσκευή κατά της κλοπής
- 7.4. Τρίγωνο σημάτων
- 7.5. Κιβώτιο πρώτων βοηθειών
- 7.6. Υποστάτες (τόκοι) τροχού
- 7.7. Συσκευή συναγερμού
- 7.8. Ταχύμετρο
- 7.9. Ταχογράφος (ύπαρξη και άκεραιότητα σφραγίδων)

## 8. ΕΝΟΧΛΗΣΕΙΣ

- 8.1. Θόρυβος
- 8.2. Έξατμίσεις
- 8.3. Καταστολή παρεμβολών στο ραδιόφωνο

## 9. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ ΓΙΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

- 9.1. Θύρες εξόδου (συμπεριλαμβανομένων των σφυριών για το σπάσιμο των παραθύρων), σήματα που δείχνουν τις θύρες εξόδου.
- 9.2. Σύστημα θερμάνσεως
- 9.3. Σύστημα εξαερισμού
- 9.4. Διαστάσεις καθισμάτων
- 9.5. Έσωτερικός φωτισμός

## 10. ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- 10.1. Πινακίδες κυκλοφορίας
- 10.2. Αριθμός πλαισίου

3. Ο τρόπος και η διαδικασία διενέργειας του τεχνικού ελέγχου ή επαναλήψεώς του, σε περίπτωση διαπιστώσεως ελλείψεων, βαβών ή ανωμαλιών στη λειτουργία του οχήματος, τα της πιστοποίησης διενέργειας του ελέγχου, καθώς και κάθε αναγκαία λεπτομέρεια καθορίζονται με απόφαση του Υπουργού Συγκοινωνιών.

4. Πιστοποιητικά στοιχεία για τη διενέργεια περιοδικού τεχνικού ελέγχου οχήματος σε άλλο κράτος μέλος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στο οποίο το όχημα κυκλοφορούσε πριν να τεθεί σε κυκλοφορία στην Ελλάδα, αναγνωρίζονται εάν να έχουν την ίδια ισχύ με τα στοιχεία πιστοποίησης του ελέγχου αυτού, που χορηγούνται από τις αρμόδιες ελληνικές υπηρεσίες, με τον όρο ότι ο πιστοποιούμενος τεχνικός ελεγχος καλύπτει τουλάχιστον όλα τα σημεία που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 2 αυτού του διατάγματος.

Άρθρο 3.

Είδικοί τεχνικοί έλεγχοι

Ανεξάρτητα από τη διενέργεια τακτικού τεχνικού ελέγχου, μπορούν να διενεργούνται ειδικοί τεχνικοί έλεγχοι, για λόγους οδικής ασφάλειας ή περιορισμού των θορύβων ή ρύπανσης του περιβάλλοντος ή βελτίωσης των συνθηκών διενέργειας των δημόσιων επιβατικών μεταφορών.

Άρθρο 4.

Αρμόδιες υπηρεσίες διενέργειας του ελέγχου

Οι τεχνικοί έλεγχοι, που προβλέπονται από το διάταγμα αυτό, διενεργούνται από όργανα των περιφερειακών υπηρεσιών του Υπουργείου Συγκοινωνιών.

## Άρθρο 5.

Ἡ ἰσχὺς αὐτοῦ τοῦ διατάγματος ἀρχίζει ἀπὸ τῆ δημοσίευσή του στὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβέρνησης.

Στὸν Ὑπουργὸ Συγκοινωνιῶν ἀναθέτουμε τὴ δημοσίευσή καὶ ἐκτέλεση αὐτοῦ τοῦ διατάγματος.

Ἀθήνα, 28 Δεκεμβρίου 1981

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΑΖΑΡΗΣ**

**ΕΥΑΓΓ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ**

(3)

**ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1388**

Σύστημα διευθύνσεως μερικῶν κατηγοριῶν αὐτοκινήτων ὀχημάτων καὶ τῶν ρυμουλκουμένων τους γιὰ τὴ συμμόρφωση μὲ τὴν μὲ ἀριθμὸ 70/311/ΕΟΚ ὁδηγία τοῦ Συμβουλίου τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων, τῆς 8.6.1970 γιὰ τὴν προσέγγιση τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν-μελῶν.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Ἐχοντας ὑπόψη :

1. Τὶς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 2 τοῦ Ν. 945/1979 γιὰ τὴν κύρωση τῆς Συνθήκης προσχωρήσεως τῆς Ἑλλάδος στὴν Εὐρωπαϊκὴ Οἰκονομικὴ Κοινότητα καὶ τὴν Εὐρωπαϊκὴ Κοινότητα Ἀτομικῆς Ἐνέργειας καθὼς καὶ τῆς Συμφωνίας γιὰ τὴν προσχώρηση τῆς Ἑλλάδος στὴν Εὐρωπαϊκὴ Κοινότητα Ἀνθράκα καὶ Χάλυβα.

2. Τὴν μὲ ἀριθμὸ 1238/1981 γνωμοδότηση τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, μὲ πρόταση τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ καὶ Συγκοινωνιῶν, ἀποφασίζουμε :

Ἄρθρο 1.

Αὐτὸ τὸ Προεδρικὸν Διάταγμα ἀποσκοπεῖ στὴ συμμόρφωση τῆς Ἑλληνικῆς νομοθεσίας μὲ τὶς διατάξεις τῆς μὲ ἀριθμὸ 70/311/ΕΟΚ ὁδηγίας τοῦ Συμβουλίου τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων, τῆς 8.6.1970, ποὺ δημοσιεύθηκε στὴν Ἑλληνικὴ γλῶσσα στὴν ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων (Εἰδικὴ ἔκδοση τῆς 31 Δεκεμβρίου 1980, κατηγορία 13 Βιομηχανικὴ Πολιτικὴ, τόμος 001 σελίδα 93).

Ἄρθρο 2.

1. Οἱ διατάξεις αὐτοῦ τοῦ διατάγματος ἐφαρμόζονται γιὰ τὰ ὀχήματα μὲ κινητήρα, ποὺ προορίζονται νὰ κυκλοφοροῦν στοὺς δρόμους, μὲ ἢ χωρὶς ἀμάξωμα καὶ ποὺ ἔχουν τέσσερις τουλάχιστον τροχοὺς καὶ μεγαλύτερη ἀπὸ τὴν κατασκευὴ τους ταχύτητα ποὺ περνάει τὰ εἴκοσι πέντε (25) χιλιόμετρα τὴν ὥρα, καθὼς καὶ γιὰ τὰ ρυμουλκούμενα τῶν κατηγοριῶν τούτων ὀχημάτων.

2. Δὲν ὑπάγονται στὶς διατάξεις τοῦ διατάγματος αὐτοῦ τὰ ὀχήματα, τὰ ὁποῖα κινοῦνται σὲ σιδηροτροχιές, οἱ γεωργικοὶ ἐλκυστήρες καὶ τὰ μηχανήματα δημοσίων ἔργων.

Ἄρθρο 3.

Μόλις ἀρχίσει νὰ ἰσχύει αὐτὸ τὸ διάταγμα δὲν ἐπιτρέπεται ἡ ἄρνηση χορηγήσεως ἐγκρίσεως ΕΟΚ ἢ ἐγκρίσεως ποὺ προβλέπεται ἀπὸ τὸ ἀρθρο 84 τοῦ Κώδικα Ὁδικῆς Κυκλοφορίας ποὺ κυρώθηκε μὲ τὸ Ν. 614/77, σὲ ὅσα ὀχήματα ἀναγράφονται στὴν παρ. 1 τοῦ προηγουμένου ἀρθροῦ γιὰ λόγους ποὺ ἀναφέρονται στὰ συστήματα διευθύνσεως αὐτῶν, ἐφόσον αὐτὰ πληροῦν ὅλους τοὺς ὅρους τοῦ Παραρτήματος τοῦ διατάγματος αὐτοῦ, τὸ ὁποῖο σὲ μετάφραση στὴν Ἑλληνικὴ γλῶσσα, προσαρτᾶται σὲ αὐτὸ τὸ διάταγμα σὰν ἀναπόσπαστο μέρος αὐτοῦ καὶ ποὺ τὸ κείμενο αὐτοῦ ἔχει ὅπως παρακάτω :

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

**ΟΡΙΣΜΟΙ**

1.

1.1.

**Σύστημα διευθύνσεως**

Ὡς «σύστημα διευθύνσεως» νοεῖται ὁ πλῆρης μηχανισμὸς ποὺ ἡ λειτουργία του εἶναι ἡ ἀλλαγὴ τῆς διευθύνσεως πορείας τοῦ ὀχήματος. Τὸ σύστημα διευθύνσεως δύναται νὰ περιλαμβάνει :

— τὸ ὄργανο χειρισμοῦ,

— τὴ μετάδοση κινήσεως,

— τοὺς κατευθυντήριους τροχοὺς,

— κατὰ περίπτωσιν ἓναν εἰδικὸ μηχανισμό γιὰ τὴν παραγωγή τῆς βοηθητικῆς ἐνέργειας ἢ τῆς ἀνεξάρτητης ἐνέργειας.

1.1.1.

**Ὅργανο χειρισμοῦ**

Ὡς «ὄργανο χειρισμοῦ» νοεῖται τὸ ἐξάρτημα ποὺ χειρίζεται ἀπευθείας ὁ ὁδηγὸς γιὰ νὰ διευθύνει τὸ ὄχημα.

1.1.2.

**Μετάδοση κινήσεως**

1.1.2.1.

Ὡς «μετάδοση κινήσεως» νοεῖται στὰ ὀχήματα μὲ κινητήρα τὸ σύνολο τῶν στοιχείων ποὺ περιλαμβάνονται μεταξὺ τοῦ ὁργάνου χειρισμοῦ καὶ τῶν κατευθυντήριων τροχῶν ἐξαιρέσει τῶν εἰδικῶν μηχανισμῶν ποὺ προβλέπονται στὸ σημεῖο 1.1.4. Ἡ μετάδοση κινήσεως μπορεῖ νὰ εἶναι μηχανικὴ, ὑδραυλική, δι' ἀέρος, ἡλεκτρικὴ ἢ σύνθετη.

1.1.2.2.

Ὡς «μετάδοση κινήσεως» στὰ ρυμουλκούμενα νοεῖται τὸ σύνολο τῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα μεταβιβάζουν στοὺς κατευθυντήριους τροχοὺς τὶς ἀναγκαῖες δυνάμεις γιὰ νὰ ἐπιτευχθεῖ ἡ ἀλλαγὴ διευθύνσεως πορείας τοῦ ὀχήματος.

1.1.3.

**Κατευθυντήριοι τροχοί**

Ὡς «κατευθυντήριοι τροχοί» νοοῦνται οἱ τροχοὶ τῶν ὁποίων ἡ κατεύθυνση, σὲ σχέση πρὸς τὸ ὄχημα, δύναται νὰ ἀλλάξει ἀμέσως ἢ ἐμμέσως γιὰ νὰ ἐπιτευχθεῖ ἡ ἀλλαγὴ τῆς διευθύνσεως πορείας τοῦ ὀχήματος.

1.1.4.

**Εἰδικὸς μηχανισμὸς**

Ὡς «εἰδικὸς μηχανισμὸς» νοεῖται τὸ τμήμα τοῦ συστήματος διευθύνσεως μὲ τὸ ὁποῖο παράγεται ἡ βοηθητικὴ ἢ ἀνεξάρτητη ἐνέργεια. Ἡ βοηθητικὴ ἐνέργεια καὶ ἡ ἀνεξάρτητη ἐνέργεια δύνανται νὰ παράγονται ἀπὸ ἓνα σύστημα μηχανικὸ, ὑδραυλικὸ, δι' ἀέρος, ἡλεκτρικὸ ἢ σύνθετο (παραδείγματός χάριν, ἀπὸ μία ἀντλία ἐλαίου, μία ἀντλία ἀέρος, ἓνα συσσωρευτή).

1.2.

**Διάφορες κατηγορίες συστημάτων διευθύνσεως**  
Ἀνάλογα μὲ τὴν προέλευση τῆς ἀναγκαίας ἐνέργειας γιὰ τὴν ἀλλαγὴ διευθύνσεως τῶν κατευθυντήριων τροχῶν διακρίνονται οἱ ἀκόλουθες κατηγορίες συστημάτων διευθύνσεως :

1.2.1.1.

**σύστημα χειροκινήτου διευθύνσεως**, στὸ ὁποῖο ἡ ἐνέργεια αὐτὴ παρέχεται ἀποκλειστικὰ ἀπὸ τὴ μυϊκὴ ἐνέργεια τοῦ ὁδηγοῦ.

1.2.1.2.

**σύστημα ὑποβοηθούμενης διευθύνσεως**, στὸ ὁποῖο ἡ ἐνέργεια αὐτὴ παρέχεται ἀπὸ τὴ μυϊκὴ ἐνέργεια τοῦ ὁδηγοῦ καὶ ἀπὸ εἰδικούς μηχανισμούς ὅπως καθορίζονται στὸ σημεῖο 1.1.4.

1.2.1.3.

**σύστημα διευθύνσεως μὲ σερβομηχανισμό** στὸ ὁποῖο αὐτὴ ἡ ἐνέργεια παρέχεται ἀποκλειστικὰ ἀπὸ τοὺς εἰδικούς μηχανισμούς ὅπως καθορίζονται στὸ σημεῖο 1.1.4.

1.3.

**Προσπάθεια ἐπὶ τοῦ ὁργάνου χειρισμοῦ**

Ὡς «προσπάθεια ἐπὶ τοῦ ὁργάνου χειρισμοῦ» νοεῖται ἡ προσπάθεια ποὺ ἐξασκεῖται ἀπὸ τὸν ὁδηγὸ ἐπὶ τοῦ ὁργάνου χειρισμοῦ γιὰ νὰ ἐλέγχεται ἡ διέθυνση τοῦ ὀχήματος.

## 2. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ

## 2.1. Γενική προδιαγραφή

2.1.1. Το σύστημα διευθύνσεως πρέπει να εξασφαλίζει μία εύκολη και ασφαλή οδήγηση του οχήματος. "Αν αυτό είναι αναγκαίο το όχημα πρέπει να διαθέτει σύστημα υποβοηθούμενης διευθύνσεως.

## 2.2. Ειδικές προδιαγραφές

## 2.2.1. "Όργανο χειρισμού

2.2.1.1. Το όργανο χειρισμού πρέπει να είναι εύχερες στη χρήση και να κρατείται εύκολα. Πρέπει να έχει σχεδιασθεί κατά τρόπο που να επιτρέπει την προοδευτική στρέψη. "Η φορά της κινήσεως του οργάνου χειρισμού πρέπει να αντιστοιχεί εμφανώς στην επιθυμητή αλλαγή διευθύνσεως του οχήματος.

2.2.1.2. "Η αναγκαία δύναμη επί του οργάνου χειρισμού για να περιστραφεί το πηδάλιο προς διαγραφή κύκλου ακτίνας 12 μ με άφετηρία την εφαιπόμενη γραμμή, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 25 χγρ. Στο σύστημα υποβοηθούμενης διευθύνσεως, σε περίπτωση βλάβης της βοηθητικής ενέργειας, η αναγκαία δύναμη επί του οργάνου χειρισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 60 χγρ.

2.2.1.3. Για τον έλεγχο της στο άνωτέρω σημείο 2.2.1.2. αναφερόμενης προδιαγραφής, εκκινώντας από ευθεία γραμμή με ταχύτητα 10 χλμ το όχημα αναγκάζεται να διαγράψει σπειροειδή γραμμή. "Ως την στιγμή κατά την οποία το όργανο χειρισμού δέρχεται από τη θέση που αντιστοιχεί στην έγγραφη του οχήματος σε ένα κύκλο ακτίνας 12 μ, σημειώνεται η δύναμη επί του πηδαλίου, η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνει τις προδιαγραφόμενες τιμές. "Η διάρκεια του χειρισμού (διανυόμενος χρόνος μεταξύ της στιγμής κατά την οποία το όργανο χειρισμού αρχίζει να ενεργοποιείται υπό του οδηγού και εκείνης όπου φθάνει στη θέση της μετρήσεως) δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 δευτερόλεπτα σε συνήθεις περιπτώσεις και τα 6 δευτερόλεπτα σε περίπτωση βλάβης της βοηθητικής ενέργειας. Πρέπει να εκτελεσθεί μία στροφή προς τα δεξιά και μία στροφή προς τα αριστερά.

Κατά τη διάρκεια της δοκιμής το όχημα πρέπει να έχει το μέγιστο τεχνικώς επιτρεπόμενο βάρος, η δε κατανομή του βάρους μεταξύ των αξόνων και η πίεση των ελαστικών να αντιστοιχούν στις ενδείξεις που χορηγεί ο κατασκευαστής.

## 2.2.2. Μετάδοση κινήσεως

2.2.2.1. "Η οδήγηση του οχήματος πρέπει να δύναται να εξασφαλισθεί ακόμη και σε περίπτωση ολικής ή μερικής βλάβης των υδραυλικών, δι' αέρος ή ηλεκτρικών οργάνων μεταδόσεως κινήσεως.

2.2.2.2. Οι μηχανικές μεταδόσεις κινήσεως, πρέπει να έχουν σχεδιασθεί κατά τρόπο ώστε να ανταποκρίνονται στις επιπονήσεις που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Πρέπει να είναι εύκολου προσβάσεως για τη συντήρηση ή τον έλεγχο.

## 2.2.3. Κατευθυντήριοι τροχοί

2.2.3.1. Οι κατευθυντήριοι τροχοί δεν πρέπει να είναι αποκλειστικά και μόνο οι όπισθοι τροχοί. "Η προδιαγραφή αυτή δεν έχει εφαρμογή στα ήμιρυμουλκούμενα.

2.2.3.2. Τα οχήματα με κινητήρα των οποίων οι όπισθοι τροχοί είναι κατευθυντήριοι επίσης, πρέπει να υποβληθούν στην ακόλουθη δοκιμή:

2.2.3.2.1. "Ο οδηγός πρέπει να δύναται να τους συγκρατήσει σε ευθεία γραμμή χωρίς ένα μη κανονικό χειρισμό επί μιας επιπέδου και οριζοντίου οδού με ταχύτητα 80 χλμ ή με την εκ κατασκευής μεγίστη ταχύτητα ήταν αυτή είναι κατώτερη από 80 χλμ.

2.2.3.3. Τα ρυμουλκούμενα πρέπει επίσης να υποβληθούν στη δοκιμή που προβλέπεται στο σημείο 2.2.3.2.1 με μία ταχύτητα 80 χλμ ανά ώρα ή με την τεχνικώς αποδεκτή ταχύτητα που δηλώνεται από τον κατασκευη στις ακόλουθες περιπτώσεις: — εφόσον διαθέτει περισσότερους από ένα άξονες εφοδιασμένους με κατευθυντήριους τροχούς, — εφόσον πρόκειται για ήμιρυμουλκούμενο που έχει τουλάχιστον ένα άξονα εφοδιασμένο με κατευθυντήριους τροχούς.

## 2.2.4. Ειδικοί μηχανισμοί

2.2.4.1. Τα συστήματα διευθύνσεως με σερβομηχανισμό δεν είναι αποδεκτά.

2.2.4.2. "Όταν μία υποβοηθούμενη διεύθυνση δεν διαθέτει δική της πηγή βοηθητικής ενέργειας, πρέπει να περιλαμβάνει μία αποθήκη ενέργειας. "Αν χρησιμοποιείται η ενέργεια του πεπιεσμένου αέρα, η αποθήκη πεπιεσμένου αέρα πρέπει να προφυλάσσεται με μία βαλβίδα φραγμού μονής κατεύθυνσεως.

2.2.4.3. "Η οδήγηση του οχήματος πρέπει να δύναται εξασφαλισθεί ακόμη και σε περίπτωση βλάβης του ειδικού μηχανισμού.

"Άρθρο 4.

"Η ισχύς αυτού του διατάγματος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην "Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στόν "Υπουργό Συγκοινωνιών αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση αυτού του Προεδρικού Διατάγματος.

"Αθήναι, 28 Δεκεμβρίου 1981.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΑΖΑΡΗΣ**

**ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ**

**ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ**

(4)

Χορήγησης σπουδαστικού συναλλάγματος άνευ προσκομι-  
σεως πιστοποιητικού γνώσεως ξένης γλώσσας.

("Εγγραφή "Υπουργείου "Εθνικής Παιδείας και Θρησκευ-  
μάτων από 2.12.1981 (Ν.Ε. 6840α)

("Απόσπασμα Πρακτικών της υπ' αριθ. 344/4.12.1981  
συνεδριάσεως της Νομισματικής "Επιτροπής).

**ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

"Η Νομισματική "Επιτροπή, λαβούσα υπ' όψιν:

α) Την υπ' αριθ. 246/10/30.8.79 απόφασίν της περί χορηγήσεως συναλλάγματος εις "Ελληνες υπηκόους δια σπουδὰς εις τὸ ἐξωτερικόν.

β) Τὸ περιεχόμενον τοῦ ἀπὸ 2.12.81 ἐγγράφου τοῦ "Υπουργείου "Εθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων τὸ ὁποῖον ἀναφέρει, ὅτι πρόκειται νὰ ἐπανεξετασθῇ καὶ νὰ ρυθμισθῇ ὀριστικὰ τὸ θέμα τῆς ἀποκτήσεως καὶ ὑποβολῆς ὑπὸ τῶν "Ελλήνων σπουδαστῶν τοῦ ἐξωτερικοῦ τῆς προβλε-  
πομένης βεβαιώσεως γνώσεως ξένης γλώσσας, κατόπιν δὲ τοῦτου ζητεῖ ὅπως μέχρι τότε χορηγῆται φοιτητικὸν συν-  
τάξιμα καὶ εἰς σπουδαστὰς ἐγγεγραμμένους εἰς Πανε-  
πιστήμια τοῦ ἐξωτερικοῦ, οἱ ὁποῖοι δὲν κατέθεσαν τὴν  
ὡς ἄνω βεβαίωσιν.

γ) Τὴν ὑπ' ἀριθ. Φ.420/41/814/Β14/4.12.1981 ἀπόφα-  
σιν τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐθνικῆς Ἀμύνης διὰ τῆς ὁποίας  
ρυθμίζεται τὸ θέμα ἀπὸ πλευρᾶς χορηγήσεως ἀναβολῆς  
στρατεύσεως.

δ) Τὰς ἐκ τοῦ Νόμου καθοριζόμενας ἀρμοδιότητας  
αὐτῆς καί, εἰδικώτερον, τὴν ἐκ τῆς διατάξεως τῆς παραγρ.  
1 τοῦ ἀρθροῦ 2 τοῦ Α.Ν. 1837/1951 ἀρμοδιότητά της εἰς  
ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν ἀπόκτησιν καὶ διάθεσιν ξένου συναλλάγματος  
κλπ. παρ' οἰουδήποτε φυσικοῦ ἢ νομικοῦ προσώπου, ἀπε-  
φάσισε :

Συμπληρωθῶσα τὰς σχετικὰς ἐν προκειμένῳ διατάξεις  
τῶν ἐν ἰσχύϊ προγενεστέρων ἀποφάσεων της, τὰ κάτωθι :

1. Ἡ χορήγησις τοῦ σπουδαστικοῦ συναλλάγματος εἰς  
"Ἑλλήνας σπουδαστὰς τοῦ ἐξωτερικοῦ θὰ γίνεται, μέχρις  
ὁριστικῆς ρυθμίσεως τοῦ θέματος τῶν ἐξετάσεων αὐτῶν  
εἰς τὴν ξένην γλῶσσαν, χωρὶς τὴν προσκόμισιν βεβαιώσεως  
γνώσεως ξένης γλώσσης τῶν Φιλοσοφικῶν Σχολῶν τῶν  
Πανεπιστημίων Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης, ὑπὸ τὴν  
προϋπόθεσιν ὅτι οἱ ἐνδιαφερόμενοι σπουδασταὶ ἔχουν ἐγ-  
γραφῇ εἰς Ἀνώτατα Ἐκπαιδευτικὰ Ἰδρύματα τοῦ ἐξωτε-  
ρικοῦ καὶ ἔτυχον ἢ θὰ τύχουν ἀναβολῆς στρατεύσεως ἢ  
ἀπαλλαγῆς ἐξ αὐτῆς, βάσει τῆς κατεμένης περὶ στρατολογίας  
νομοθεσίας.

2. Τὰ ἀνωτέρω (παρ. 1) ὀριζόμενα περὶ ἀπαλλαγῆς  
τῶν ἐλλήνων σπουδαστῶν ἐξωτερικοῦ ἐκ τῆς ὑποχρεώσεως  
προσκομίσεως πιστοποιητικοῦ γνώσεως ξένης γλώσσης,  
ἔχουν ἐφαρμογὴν καὶ ἐπὶ περιπτώσεων σπουδαστῶν διὰ  
τοὺς ὁποίους ἐνεκρίθη, δι' εἰδικῶν ἀποφάσεων, ἡ χορήγησις  
συναλλάγματος διὰ σπουδᾶς εἰς τὸ ἐξωτερικὸν μετὰ παράλλη-  
λον ἀνάληψιν ὑπ' αὐτῶν ὑποχρεώσεως προσκομίσεως τοῦ  
ἀνωτέρω πιστοποιητικοῦ ἐντὸς τῆς ὑπὸ τῶν ἐν λόγῳ ἀπο-  
φάσεων τασσομένης προθεσμίας.

Ἡ παρούσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν  
Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεύχος Α').

Ἀθῆναι, 16 Δεκεμβρίου 1981

Ὁ Διευθυντής  
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

Ἀριθμὸς Ἀποφάσεως 1791

(5)

Καταβολὴ ἀποζημιώσεως σὲ παραγωγὸς καπνῶν ἐσωτε-  
ρικῆς καταναλώσεως, οἱ ὅποιοι κατὰ τὸ ἔτος 1980  
ἐγκατέλειψαν οἰκειοθελῶς καὶ ὁριστικῶς τὴν καλλιέργειαν  
καπνῶν τῆς κατηγορίας αὐτῆς.

Ἀπόσπασμα Περὶληπτικῶν Πρακτικῶν τῆς  
245ης Συνεδριάσεως τῆς 17ης Δεκεμβρίου 1981

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Οἰκονομικὴ Ἐπιτροπὴ λαβοῦσα ὑπόψιν :

1. Τὶς διατάξεις τῶν ἀρθρῶν 5 καὶ 29 τοῦ Ν. 400/76  
«περὶ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ Ὑπουργείων».

2. Τὶς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 3758/1957 «περὶ ἰδρύσεως  
Ἐθνικοῦ Ὁργανισμοῦ Καπνοῦ».

3. Τὶς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 131/74 «περὶ παροχῆς οἰκο-  
νομικῶν ἐνισχύσεων εἰς τὴν γεωργικὴν κλπ. παραγωγὴν».

4. Τὶς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ Ν. 1104/1980 «περὶ  
ἐκπροσωπήσεως τῆς Ἑλλάδος στὶς Εὐρωπαϊκὲς Κοινότητες  
κλπ.».

5. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 1977/16.1.1981 ἀπόφαση τοῦ Πρωθυ-  
πουργοῦ.

6. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 2073/2.7.1981 ἀπόφαση τοῦ Πρωθυ-  
πουργοῦ «περὶ λειτουργίας τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς».

7. Τὴν παράγρ. 12 τῆς ὑπ' ἀριθ. 1128/1979 ἀποφάσεως  
τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς.

8. Τὸ ὑπ' ἀριθ. Φ.503/41/Α.6949/5.11.81 ἔγγραφο τοῦ  
Ἐθνικοῦ Ὁργανισμοῦ Καπνοῦ.

9. Τὴν ὑπ' ἀριθ. ΕΜΠ 2120/113/1.12.81 εἰσήγησιν τῶν  
Ὑπουργῶν Γεωργίας καὶ Ἐμπορίου.

10. Τὴν διεξαχθεῖσα μεταξὺ τῶν μελῶν της συζήτησις  
ἐπὶ τοῦ ὡς ἄνω θέματος, ἀποφασίζει ὁμόφωνα :

1. Ἐγκρίνει τὴν καταβολὴ ἀποζημιώσεως σὲ παραγω-  
γοὺς δικαιουμένους ἀδείας καλλιέργειας καπνοῦ ἐσωτερικῆς  
καταναλώσεως κατὰ τὸ ἔτος 1980, οἱ ὅποιοι κατὰ τὸ ἔτος  
αὐτὸ ἐγκατέλειψαν οἰκειοθελῶς καὶ ὁριστικῶς τὴν καλλιέρ-  
γειαν καπνῶν τῆς κατηγορίας αὐτῆς.

2. Ἡ καταβληθησομένη ἀποζημίωσις ὀρίζεται ἴση πρὸς  
τὸ 50 % τοῦ γινομένου τοῦ δικαιώματος παραγωγῆς ἔτους  
1980 ἐκάστου παραγωγοῦ ἐπὶ τὴν γενικὴ μέση τιμὴ ἀσφα-  
λείας τοῦ χωρίου γιὰ καπνὰ τῆς ἰδίας ποικιλίας τῆς ἐσοδείας  
1980. Ὅπου τὸ σύνολο τῶν παραγωγῶν ἐνὸς χωρίου ἐγκα-  
ταλείπει τὴν καλλιέργειαν, ὡς μέση τιμὴ ἀσφαλείας λαμβά-  
νεται ἡ ἀντίστοιχη τῆς ἐσοδείας 1979 αὐξημένη κατὰ 25  
δραχμῆς (Ἀριθμὸς Ἀποφάσεως Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς  
1493/13.2.1981), ἐλλείψει δὲ καὶ αὐτῆς ἡ μέση τιμὴ ἀσφα-  
λείας ἐσοδείας 1980 τῆς περιοχῆς τῆς οἰκείας Ἐφορείας  
Καπνοῦ.

3. Ἡ ὑπὸ τῆς προηγουμένης παραγράφου ὀριζομένη  
ἀποζημίωσις καταβάλλεται ὑπὸ τὸν ὅρο ὅτι ὁ παραγωγὸς  
θὰ ἐξακολουθεῖ νὰ παραμένει στὸν τόπο διαμονῆς του  
καὶ θὰ ἀσχολεῖται μετὰ τὴν γεωργίαν.

4. Γιὰ τὴν ἐφαρμογὴ τῶν ὑπὸ τῆς παρούσης ἀποφάσεως  
ὀριζομένων ἀνατίθεται εἰς :

α) Τὸν Ἐθνικὸ Ὁργανισμὸ Καπνοῦ, ἡ γνωστοποίηση  
στὶς οἰκεῖες Ἐφορεῖες Καπνοῦ τῶν μέσων κατὰ χωρίον καὶ  
ποικιλία τιμῶν ἀσφαλείας καπνῶν ἐσωτερικῆς καταναλώ-  
σεως ἐσοδείας 1980.

β) Τὶς οἰκεῖες Ἐφορεῖες Καπνοῦ, ἡ σύνταξις τῶν πινάκων  
τῶν δικαιούχων ἀποζημιώσεως παραγωγῶν, μετὰ τὸ κατα-  
βληθησόμενον εἰς ἕνα ἕκαστον τούτων ποσὸν, καθὼς καὶ ὁ  
ἐλεγχος τῶν ὑπὸ τῆς προηγουμένης παραγράφου προβλεπο-  
μένων προϋποθέσεων.

Ἀρμόδιες Ὑπηρεσίαι γιὰ μὲν τὴν βεβαίωσιν τῆς κατοικίας  
εἶναι οἱ οἰκεῖες Ἀστυνομικαὶ Ἀρχαί, γιὰ δὲ τὴν ἄσκησιν  
τοῦ γεωργικοῦ ἐπαγγέλματος ἡ Ὑπηρεσία Ἀγροτικῆς  
Ἀσφαλείας.

γ) Τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, ἡ καταβολὴ  
στοὺς δικαιούχους τῆς ἀποζημιώσεως.

5. Ἐγκρίνει τὴν διάθεσιν ποσοῦ τριάντα ἑκατομμυρίων  
δραχμῶν, γιὰ τὴν καταβολὴ τῆς ὑπὸ τῆς παρούσης προβλεπο-  
μένης ἀποζημιώσεως.

6. Ἡ κάλυψις τοῦ ὡς ἄνω ποσοῦ θὰ πραγματοποιηθεῖ  
ἀπὸ τὶς πιστώσεις τοῦ προϋπολογισμοῦ Ὑπουργείου Γεωρ-  
γίας ἔτους 1981 Κ.Α. 2111 Φ.40-160 ὅπου ἔχουν ἐγγραφῇ  
σχετικὲς προβλέψεις, ἡ δὲ διάθεσις τῆς σχετικῆς πιστώ-  
σεως θέλει πραγματοποιηθεῖ δι' ἐκδόσεως ἀναλόγων ἐνταλ-  
μάτων προπληρωμῆς ἐπ' ὀνόματι τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς  
τῆς Ἑλλάδος, ὑποχρεουμένης στὴν τήρησιν ἀπὸ τὸ Κεντρικὸ  
Κατάστημα καὶ τὰ Ὑποκαταστήματα αὐτῆς ἰδιαίτερου  
ἀτόκου λογαριασμοῦ.

Πρὸς τοῦτο θέλει καταβληθεῖ ἐκ τοῦ ἀνωτέρω κονδυλίου  
στὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, ἀμοιβὴ σὲ ποσοστὸ  
ἕνα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸ (1 %) ἐπὶ τῆς κινήσεως τῶν πληρωμῶν  
τῶν καθοριζομένων διὰ τῆς παρούσης, ὡς ἡ ὑπ' ἀριθ. 214/  
11.10.67 σχετικὴ ἀπόφασις τῆς ΕΣΟΠ καθορίζει.

7. Γιὰ τὴν καταβολὴ τῆς ὡς ἄνω ἀποζημιώσεως, ἰσχύουν  
ἀναλόγως οἱ ὑπ' ἀριθ. 10115/460/12.1.68 καὶ 39819/7459/  
28.5.79 κοινὲς ἀποφάσεις τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ  
Γεωργίας.

8. Συμπληρώνει τὴν παράγρ. 5β τῆς ὑπ' ἀριθ. 1373/  
29.8.80 ἀποφάσεως τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς, ὡς πρὸς  
τὸ ἀναγκαῖον ποσὸν γιὰ τὴν καταβολὴ τῆς 2ας δόσεως  
ἔτους 1981 στοὺς παραγωγοὺς ποὺ ἐγκατέλειψαν τὴν  
καλλιέργειαν καπνῶν ἐσωτερικῆς καταναλώσεως κατὰ τὸ

έτος 1979, εγκρίνει δὲ γιὰ τὸ σκοπὸ αὐτὸ πρὸς πενήντα πέντε ἑκατομμύριον δραχμῶν.

9. Ζητήματα ἀνακύπτοντα κατὰ τὴν ἐφαρμογὴ τῆς παρούσης ἀποφάσεως καὶ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς αὐτῆς ρυθμίζονται μὲ ἀπόφαση τοῦ ΕΟΚ.

Ἡ παροῦσα ἰσχύουσα ἀπὸ σήμερον, νὰ δημοσιευθεῖ στὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ Πρόεδρος Τὰ Μέλη

Ἀθῆναι, 22 Δεκεμβρίου 1981

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον

Ὁ Γραμματέας  
Γ. ΒΛΑΧΟΣ

(6)

Ἀριθμὸς Ἀποφάσεως 1796

Ἑξαγωγή στὰ μέτρα τῆς 1665/29/12.8.81 ἀποφάσεως τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς, παραγωγῶν ποὺ ζημιώθηκαν ἀπὸ πυρκαϊὲς κατὰ τοὺς μῆνες Αὐγούστο, Σεπτέμβριο, Ὀκτώβριο καὶ Νοέμβριο ἔτους 1981.

(Ἀπόσπασμα περιληπτικῶν πρακτικῶν τῆς 246ης Συνεδριάσεως τῆς 29ης Δεκεμβρίου 1981).

#### ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Οἰκονομικὴ Ἐπιτροπὴ λαβοῦσα ὑπόψη:

1. Τὶς διατάξεις τῶν ἀρθρῶν 5 καὶ 29 τοῦ Ν. 400/1976 «περὶ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ Ὑπουργείων».

2. Τὶς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 131/1974 «περὶ παροχῆς οἰκονομικῶν ἐνισχύσεων στὴ γεωργικὴ κ.λπ. παραγωγή».

3. Τὶς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 17/1974 «περὶ πολιτικῆς σχεδιασεως ἐκτάκτου ἀνάγκης».

4. Τὶς διατάξεις τοῦ Ν. 1104/1980.

5. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 2073/2.7.81 ἀπόφαση τοῦ Πρωθυπουργοῦ.

6. Τὴν 1665/12.8.81 ἀπόφαση αὐτῆς.

7. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 5566/Θ/11.12.81 ἐγγραφή εἰσήγηση τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας.

8. Τὴν διεξαχθεῖσα μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς διεξοδικῆ συζήτησιν ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω θέματος, ἀποφασίζει ὁμόφωνα:

Ἐγκρίνει:

1. Τὴν ὑπαγωγή στὰ μέτρα, τῆς 1665/29/12.8.81 ἀποφάσεως τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς «περὶ λήψεως μέτρων

ὑπὲρ τῶν πληγέντων ἀπὸ τὴς πυρκαϊῆς» καὶ τῶν παραγωγῶν ἐκείνων ποὺ γεωργικοτεχνολογικὰς τοὺς ἐκμεταλλεύσεις ζημιώθηκαν ἀπὸ πυρκαϊὲς κατὰ τοὺς μῆνες Αὐγούστο, Σεπτέμβριο, Ὀκτώβριο καὶ Νοέμβριο ἔτους 1981.

2. Ὅπως ἡ συνολικὴ πίστωση ποὺ ἀπαιτεῖται γιὰ τὴν οἰκονομικὴ ἐνίσχυση τῶν ἀναφερομένων παραγωγῶν θὰ καλυφθεῖ ἀπὸ τὴν πίστωση τῶν 3.000.000.000 δραχμῶν, ποὺ ἐγκρίθηκε μὲ τὴν 1665/81 ἀπόφαση τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς.

Τυχόν λεπτομέρειες, διευκρινήσεις καὶ ὁδηγίες γιὰ τὴν ἐφαρμογὴ τῆς παρούσης θὰ παρέχονται ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖο Γεωργίας.

Ἡ παροῦσα νὰ δημοσιευθεῖ στὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ Πρόεδρος

Τὰ Μέλη

Ἀθῆναι, 29 Δεκεμβρίου 1981

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον

Ὁ Γραμματέας  
Γ. ΒΛΑΧΟΣ

(7)

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Ἀνακοίνωση γιὰ τὴ θέση σὲ ἰσχὺ τῆς Σύμβαςης δικαστικῆς ἀρωγῆς σὲ ἀστικές καὶ ποινικὲς ὑποθέσεις Ἑλλάδας—Πολωνίας (Ἀθήνα 24.10.1979).

Τὸ Ὑπουργεῖο Ἐξωτερικῶν ἀνακοινώνει ὅτι στίς 23 Νοεμβρίου 1981 ἐγίνε στὴ Βαρσοβία ἡ ἀνταλλαγὴ τῶν ἐγγράφων ἐπικυρώσεως τῆς Συμβάσεως δικαστικῆς ἀρωγῆς σὲ ἀστικές καὶ ποινικὲς ὑποθέσεις μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Πολωνίας, ἡ ὁποία ὑπογράφηκε στὴν Ἀθήνα στίς 24 Ὀκτωβρίου 1979.

Ἡ παραπάνω Σύμβαση, ἡ ὁποία κυρώθηκε μὲ τὸν ὑπ' ἀριθ. 1184/1981 Νόμο ποὺ ἐνημοσιεύθηκε στὸ ὑπ' ἀριθ. 198 φύλλο τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τεύχος Α' τῆς 29 Ἰουλίου 1981, θὰ τεθεῖ σὲ ἰσχὺ, σύμφωνα μὲ τὴν παράγραφο 1 τοῦ ἀρθροῦ 55 αὐτῆς, στίς 23 Δεκεμβρίου 1981.

Ἀθῆναι, 21 Δεκεμβρίου 1981

Με ἐντολὴ τοῦ Ὑπουργοῦ

Ὁ Προϊστάμενος τῆς Εἰδ. Νομ. Ὑπηρεσίας  
Κ. Π. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

## Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Η ετήσια συνδρομή της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, ή τιμή των φύλλων της που πωλούνται τμηματικά και τα τέλη δημοσιεύσεων στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, καθορίσθηκαν από 1 Ιανουαρίου 1981 ως ακολούθως:

### Α' ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

1. Για το Τεύχος Α' .....	Δραχ.	1.500
2. » » » Β' .....	»	3.000
3. » » » Γ' .....	»	1.000
4. » » » Δ' .....	»	2.500
5. » » » Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. »	»	1.000
6. » » » 'Αν. Ειδ. Δικαστηρίου .....	»	200
7. » » » Παράρτημα .....	»	600
8. » » » 'Ανωνύμων 'Εταιρειών κ.λπ. »	»	7.000
9. » » Δελτίο 'Εμπορικής και Βιομηχανικής 'Ιδιοκτησίας .....	»	600
10. Για όλα τα τεύχη και το Δ.Ε.Β.Ι. ....	»	15.000

Οι Δήμοι και οι Κοινότητες του Κράτους καταβάλλουν το 1/2 των ανωτέρω συνδρομών.

Υπέρ του Ταμείου 'Αλληλοβοηθείας Προσωπικού του 'Εθνικού Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) αναλογούν τα εξής ποσά:

1. Για το Τεύχος Α' .....	Δραχ.	75
2. » » » Β' .....	»	150
3. » » » Γ' .....	»	50
4. » » » Δ' .....	»	125
5. » » » Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. »	»	50
6. » » » 'Αν. Ειδ. Δικαστηρίου .....	»	10
7. » » » Παράρτημα .....	»	30
8. » » » 'Ανωνύμων 'Εταιρειών κ.λπ. »	»	350
9. » » Δελτίο 'Εμπ. και Βιομ. 'Ιδιοκτησίας ..	»	30
10. Για όλα τα τεύχη .....	»	750

### Β' ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Η τιμή πώλησεως κάθε φύλλου, μέχρις 8 σελ., είναι 7 δραχ., από 9 ως 24 σελ. 14 δραχ., από 25 ως 48 σελ. 20 δραχ., από 49 ως 80 σελ. 40 δραχ., από 81 σελ. και άνω ή τιμή πώλησεως κάθε φύλλου προσαυξάνεται κατά 40 δραχ. ανά 80 σελίδες.

### Γ' ΤΙΜΗ ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΩΝ

Η τιμή διαθέσεως στο κοινό των εκδιδόμενων από το 'Εθνικό Τυπογραφείο φωτοαντιγράφων των διαφόρων φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως καθορίζεται σε τρεις (3) δραχμές κατά σελίδα.

### Δ' ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Ι. Στο τεύχος 'Ανωνύμων 'Εταιρειών και 'Εταιρειών Περιορισμένης Ευθύνης:

#### Α' 'Ανωνύμων 'Εταιρειών:

1. Τών καταστατικών .....	Δραχ.	18.000
2. Τών αποφάσεων «περί συγχωνεύσεως ανωνύμων εταιρειών» .....	»	18.000
3. Τών κωδικοποιήσεων τών καταστατικών (ΦΕΚ 309/67, τ. Β') .....	»	9.000
4. Τών τροποποιήσεων τών καταστατικών .....	»	5.000
5. Τών ισολογισμών κάθε χρήσεως .....	»	8.000
6. Τών υπουργικών αποφάσεων «περί παροχής άδειας επέκτασεως τών έργασίων 'Ασφαλιστικών 'Εταιρειών», τών εκθέσεων έκτιμήςεως περιουσιακών στοιχείων και τών αποφάσεων του Δ.Σ. του ΕΛΤΑ, με τίς όποιες εγκρίνονται και δημοσιεύονται οι κανονισμοί αυτού .....	»	7.000
7. Τών αποφάσεων «περί εγκαταστάσεως υποκαταστήματος, διορισμού γενικού πράκτορος και παροχής πληρεξουσιότητας προς αντιπροσώπευσιν εν Ελλάδι άλλοδαπών 'Εταιρειών» και τών αποφάσεων «περί μεταβιβάσεως του χαρτοφυλακίου 'Ασφαλιστικών 'Εταιρειών κατά το άρθρο 59 παρ. 1 του Ν.Δ. 400/70» .....	»	4.000
8. Τών ανακοινώσεων για κάθε μεταβολή που γίνεται με απόφαση Γ.Σ. ή Δ.Σ., τών προσκλήσεων σε γενικές συνελεύσεις, τών κατά το άρθρο 32 του Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τών ανακοινώσεων, που προβλέπονται από το άρθρο 59 παρ. 3 του Ν.Δ. 400/1570 «περί 'Αλλοδαπών 'Ασφαλιστικών 'Εταιρειών», τών αποφάσεων του Διοικητικού Συμβουλίου του ΕΛΤΑ, που αναφέρονται σε προσωρινές διατάξεις και «δν αποφάσεων του 'Υπ. Συγκοινωνιών διά τους Ε.Λ.Π.Α.Π. - ΗΣΑΠ - ΟΣΕ .....	»	2.000
9. Τών συνοπτικών μηνιαίων καταστάσεων τών τραπεζικών 'Εταιρειών .....	»	2.000

10. Τών αποφάσεων της επιτροπής του Χρηματιστηρίου «περί εισαγωγής χρεωγράφων εις το χρηματιστήριο προς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως προς τας διατάξεις του άρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/1967» .....

11. Τών αποφάσεων της επιτροπής κεφαλαιαγοράς «περί διαγραφής χρεωγράφων εκ του χρηματιστηρίου, συμφώνως προς τας διατάξεις του άρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/67»	»	2.000
12. Τών αποφάσεων «περί εγκρίσεως τιμολογίων τών 'Ασφαλιστικών 'Εταιρειών»	»	2.000

#### Β' 'Εταιρειών Περιορισμένης Ευθύνης:

1. Τών καταστατικών .....	Δραχ.	2.000
2. Τών κωδικοποιήσεων τών καταστατικών .....	»	2.000
3. Τών ισολογισμών κάθε χρήσεως .....	»	2.500
4. Τών εκθέσεων έκτιμήςεως περιουσιακών στοιχείων .....	»	2.000
5. Τών τροποποιήσεων τών καταστατικών (για κάθε συμβολαιογραφική πράξη) .....	»	800
6. Τών ανακοινώσεων με συμβολαιογραφική πράξη .....	»	800
7. Τών ανακοινώσεων με απόφαση της Γ.Σ. ....	»	600
8. Τών προσκλήσεων σε γενικές συνελεύσεις ....	»	600

#### Γ' 'Αλληλασφαλιστικών Συνεταιρισμών - 'Αλληλασφαλιστικών Ταμείων και Φιλανθρωπικών Σωματείων:

1. Τών υπουργικών αποφάσεων «περί χορηγήσεως άδειας λειτουργίας 'Αλληλασφαλιστικών Συνεταιρισμών - 'Αλληλασφαλιστικών Ταμείων» .....	»	2.000
2. Τών ισολογισμών τών ανωτέρω Συνεταιρισμών, Ταμείων και Σωματείων .....	»	2.500

Δ' Τών δικαστικών πράξεων: .....

#### II. Στο Τέταρτο τεύχος:

Τών δικαστικών πράξεων για παρακατάθεση άποζημιώσεως .....	»	800
--	---	-----

### Ε' ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

- Οι συνδρομές του εσωτερικού και τα τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται στα Δημόσια Ταμεία έναντι αποδεικτικού εισπράξεως, τέ έποιο φροντίζει ο ενδιαφερόμενος να το στείλει στη Γενική Δ/νση του 'Εθνικού Τυπογραφείου.
- Οι συνδρομές του εξωτερικού είναι δυνατό να στέλνονται και σε ανάλογο συνάλλαγμα με επίταξη έπ' ονόματι του Διευθυντή τών Λ.Κ. Πηγαίων και Οικονομικών 'Υποθέσεων του 'Εθνικού Τυπογραφείου.
- Το ύπέρ του ΤΑΠΕΤ ποσοστό έπί τών ανωτέρω συνδρομών και τελών δημοσιεύσεων καταβάλλεται ως εξής:
  - στην 'Αθήνα: στο Ταμείο του ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα 'Εθνικού Τυπογραφείου),
  - στις υπόλοιπες πόλεις του Κράτους: στα Δημόσια Ταμεία και αποδίδεται στο ΤΑΠΕΤ σύμφωνα με τις 192378/3639/1947 (ΡΟΝΕΟ 185) και 178048/5321/31.7.65 (ΡΟΝΕΟ 139) εγκύκλιες διαταγές του Γ.Λ.Κ.,
  - στις περιπτώσεις συνδρομών εξωτερικού: όταν ή άποστολή τους γίνεται με επίταγές μαζί μ' αυτές στέλνεται και το ύπέρ του ΤΑΠΕΤ ποσοστό.

'Ο Γενικός Διευθυντής  
ΑΘΑΝ. ΠΑΝ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ